32004D0361

L 113/54 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE 20.4.2004

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 13. apríla 2004,

ktorým sa ustanovujú osobitné podmienky pri dovoze produktov rybolovu pochádzajúcich z Rumunska

[oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 1330]

(Text s významom pre EHP)

(2004/361/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorá ustanovuje zdravotné podmienky pri produkcii a uvádzaní produktov rybolovu na trh [1], a najmä na jej článok 11 ods. 1,

keďže:

(1) bola v mene Komisie vykonaná inšpekčná návšteva Rumunska, aby sa overili podmienky v akých sa vyrábajú, uskladňujú a do spoločenstva odosielajú produkty rybolovu;

(2) legislatívne ustanovenia Rumunska o zdravotnej kontrole a monitorovaní produktov rybolovu sa môžu považovať za také, ktoré zodpovedajú ustanoveniam stanoveným v smernici 91/493/EHS;

(3) „Národná hygienická veterinárna agentúra (NHVA)" je schopná účinne overovať uplatňovanie platných (legislatívnych) pravidiel;

(4) NHVA poskytla úradné záruky ohľadne zhody s normami pre zdravotné kontroly a monitorovanie produktov rybolovu, ako sa uvádza v článku V prílohy smernice 91/493/EHS, a ohľadne splnenia hygienických požiadaviek zodpovedajúcich požiadavkám ustanoveným touto smernicou;

(5) je potrebné stanoviť podrobné ustanovenia týkajúce sa produktov rybolovu, ktoré sa dovážajú do spoločenstva z Rumunska v súlade so smernicou 91/493/EHS;

(6) je potrebné vypracovať zoznam schválených prevádzkarní, spracovateľských plavidiel, alebo chladiarenských skladov a zoznam mraziarenských plavidiel, ktoré sú vybavené v súlade s požiadavkami smernice Rady 92/48/EHS zo 16. júna 1992, ktorá ustanovuje minimálne pravidlá hygieny platné pre produkty rybolovu ulovené na palubách určitých plavidiel v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) a i) smernice 91/493/EHS [2]. Tieto zoznamy by sa mali vypracovať na základe komunikácie medzi NHVA a Komisiou;

(7) je vhodné, aby sa toto rozhodnutie uplatnilo do 45 dní po jeho zverejnení a aby sa poskytlo potrebné prechodné obdobie;

(8) opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat;

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

„Národná hygienická veterinárna agentúra (NHVA)" bude príslušným orgánom v Rumunsku na účely overovania a potvrdzovania zhody produktov rybolovu s požiadavkami smernice 91/493/EHS.

Článok 2

Produkty rybolovu dovážané do spoločenstva z Rumunska musia spĺňať podmienky uvedené v článkoch 3, 4 a 5.

Článok 3

1. Každá zásielka musí byť sprevádzaná očíslovaným originálom zdravotného certifikátu pozostávajúceho z jedného listu, riadne vyplneného, podpísaného a datovaného v súlade so vzorom v prílohe I.

2. Zdravotný certifikát musí byť napísaný aspoň v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa vykonávajú kontroly.

3. Zdravotný certifikát musí obsahovať meno, oprávnenie a podpis zástupcu NHVA a úradnú pečiatku NHVA, ktorej farba sa musí odlišovať od farby ostatných údajov na certifikáte.

Článok 4

Produkty rybolovu musia pochádzať zo schválených prevádzkarní, spracovateľských plavidiel alebo chladiarenských skladov alebo z registrovaných mraziarenských plavidiel uvedených v prílohe II.

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15. Smernica bola naposledy upravená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

[2] Ú. v. ES L 187, 7.7.1992, s. 41.

Článok 5

Na všetkých obaloch, s výnimkou mrazených výrobkov rybolovu voľne uložených alebo určených na výrobu konzervovaných potravín, musí byť nezmazateľným písmom uvedené slovo „ROMANIA“ a schvaľovacie/registračné číslo prevádzkarne, spracovateľského plavidla, chladiarenského alebo mraziarenského plavidla, z ktorého pochádzajú.

Článok 6

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 4. júna 2004.

Článok 7

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 13. apríla 2004

Za Komisiu

DAVID BYRNE

člen Komisie

PRÍLOHA I

ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT

pre produkty rybolovu pochádzajúce z Rumunska a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva, okrem lastúrnikov, ostnatokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov v akejkoľvek forme

Referenčné č.: .....

Krajina odoslania: RUMUNSKO

Príslušný orgán: „Národná hygienická veterinárna agentúra (NHVA)“

I. *Podrobnosti identifikácie produktov rybolovu*

— Popis produktov rybolovu/akvakultúry ([1]):

— druh (vedecký názov): .....

— úprava produktu a druh spracovania ([2]): .....

— Číslo kódu (ak je k dispozícii): .....

— Druh balenia: .....

— Počet balení: .....

— Netto hmotnosť: .....

— Požadovaná teplota pri skladovaní a preprave: .....

II. *Pôvod produktov*

Názvy a úradné čísla schválených/registrovaných prevádzkarní, výrobných plavidiel alebo chladiarenských alebo mraziarenských plavidiel registrovaných NHVA na vývoz do ES:

.....

III. *Miesto určenia produktov*

Produkty sa odosielajú

do .....
(krajina a miesto určenia)

z .....
(miesto odoslania)

týmto dopravným prostriedkom: .....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno príjemcu zásielky a adresa v mieste určenia:

.....

([1]) Nevhodné prečiarknuť.
([2]) Živý, chladený, mrazený, nasolený, údený, konzervovaný, atď.

IV. *Zdravotné osvedčenie*

— Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že produkty rybolovu uvedené vyššie:

1. boli ulovené a bolo s nimi manipulované na palubách plavidiel v súlade so zdravotnými predpismi ustanovenými smernicou 92/48/EHS;
2. boli dopravené na pevninu, prevzaté a v prípade potreby zabalené, pripravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a hygienicky uskladnené v súlade s požiadavkami ustanovenými v kapitolách II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;
3. podrobili sa zdravotným kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;
4. sú balené, označované, uskladňované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;
5. nepochádzajú z toxických druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny;
6. vyhoveli organoleptickým, parazitologickým, chemickým a mikrobiologickým kontrolám, ktoré pre určité kategórie produktov rybolovu ustanovuje smernica 91/493/EHS a vykonávajúce rozhodnutia k tejto smernici.

— Podpísaný úradný inšpektor týmto vyhlasuje, že je informovaný o ustanoveniach smerníc 91/493/EHS a 92/48/EHS a rozhodnutia 2004/360/ES.

V ....., dňa .....
(miesto) (dátum)

Úradná pečiatka ([3])

.....
Podpis úradného inšpektora ([3])
(Paličkovým písmom meno, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby)

([3]) Farba pečiatky a podpisu sa musí líšiť od farby iných údajov v osvedčení.

PRÍLOHA II

ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ A PLAVIDIEL

Schvaľovacie číslo	Názov	Mesto/Región	Schválené do	Kategória
F-303	Condemar SA	Constanta		ST
F-320	Europesca SRL	Timis		ST
F-322	Black Sea Stugeron SRL	Tulcea		ST
F-324	Kaviar House SRL	Bucuresti		ST
F-330	MF Import Export SRL	Bucuresti		ST
F-331	Blapis Prod SA	Brasov		ST
F-332	Conectii International SA	Galati		ST

Vysvetlivky ku kategórii:

ST: Spracovateľská prevádzkareň